

Giben®

EDGE DIVISION

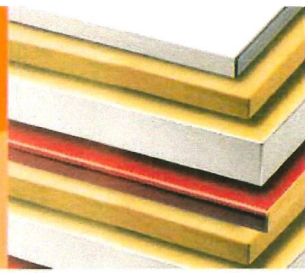
Giben, Markführer im Bereich der Plattenaufteilanlagen und Zuschnittszentren, weltweit bekannt für seine Qualität und Innovation, erweitert sein Angebot und ergänzt durch die Zusammenarbeit mit internationalen Partnern das Produktspektrum rund um die Plattenbearbeitung mit neuen Produktlinien. Die neuen Bereiche KANTENANLEIMTECHNIK und CNC BEARBEITUNGSTECHNIK bieten ganzheitliche Lösungen für die ständig steigenden Anforderungen des Marktes.

Giben, société leader à l'avant-garde de l'industrie de scies à panneaux automatiques, connue pour innovation et qualité dans le monde entier, étend l'offre de ses produits par de nouvelles lignes complémentaires. Les divisions PLACAGE DE CHANTS et CNC ont été créées grâce aux accords avec d'importants partenaires internationaux, dans le but de faire face à la croissante concurrence du marché par une offre de produits toujours plus complète.

KG
INDUSTRIAL LINE

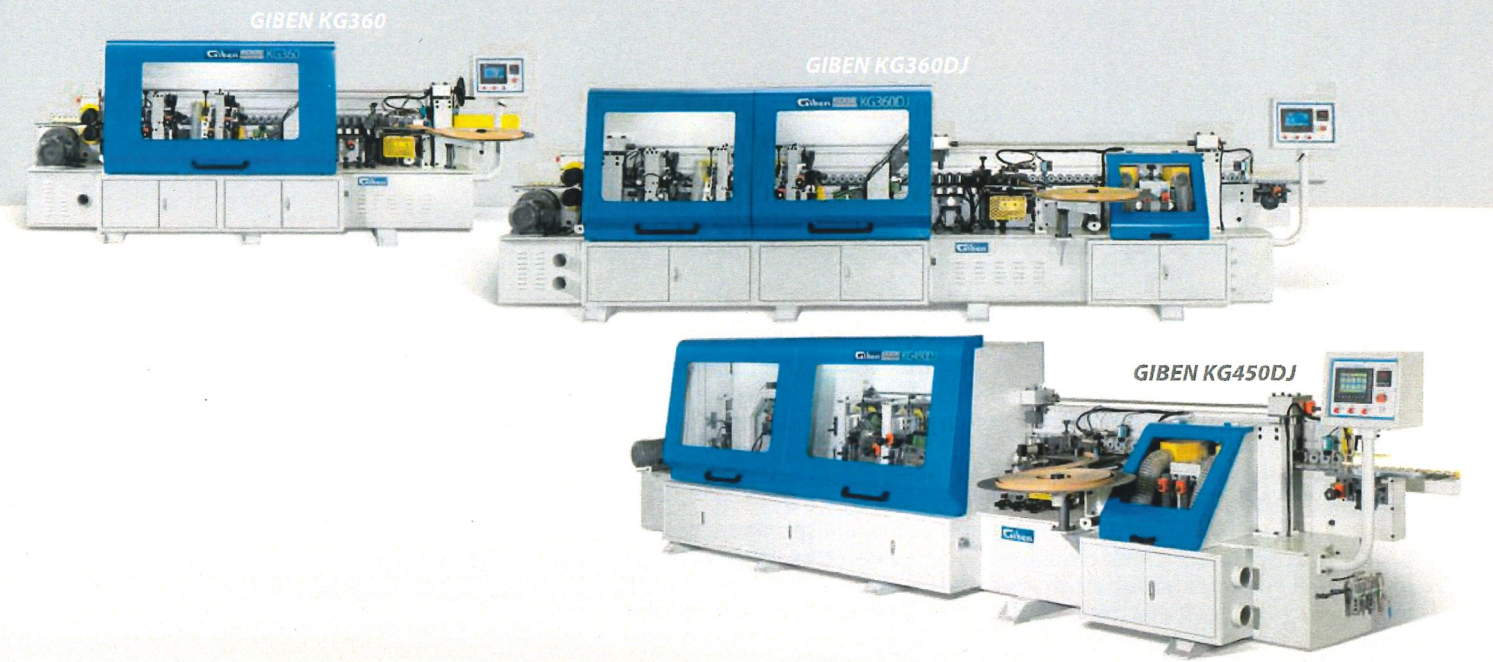
KE
PROFESSIONAL LINE



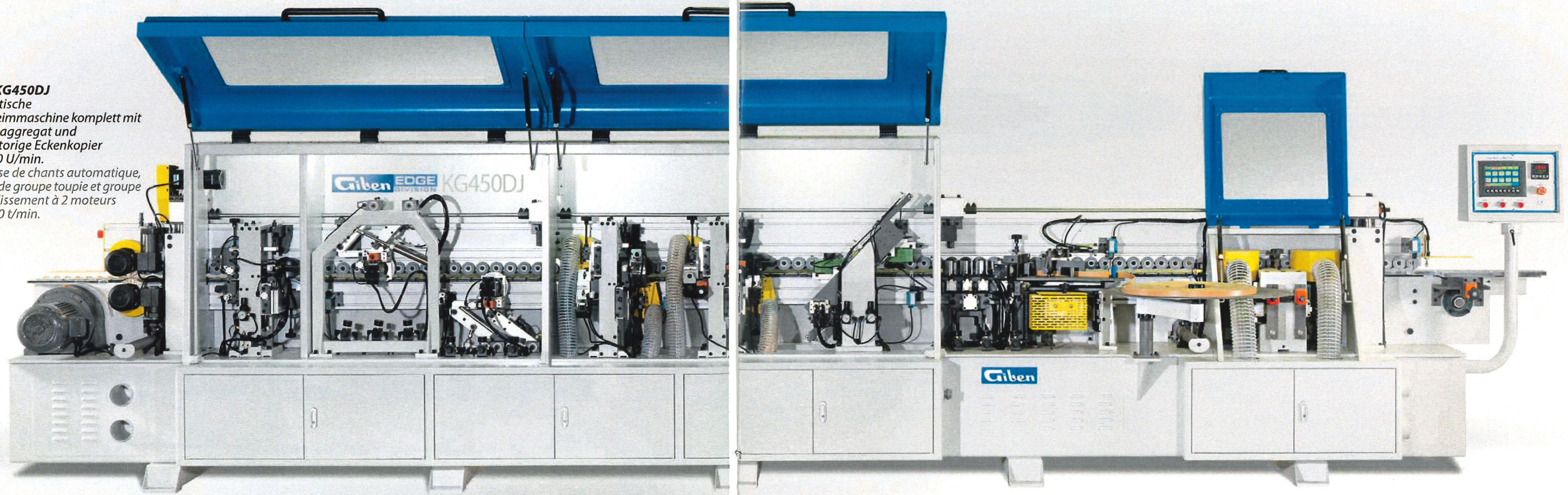


Automatische Kantenanleimmaschine in hoher Stabilität für den Einsatz verschiedener Kantenmaterialien als Rollen oder Streifen.
Vorschubgeschwindigkeiten bis zu 20m/min für höchste Produktivität.
Es sind verschiedene Konfigurationen für alle Anforderungen verfügbar.
Touch-Screen Steuerung für die einfache Bedienung und Einstellung der Maschine.

Plaqueuses de chants automatiques, très robustes, pour l'encollage de chants de différents matériaux en rouleaux ou en bandes.
La vitesse d'avance jusqu'à 20 m/min. assure une productivité élevée.
Elles sont disponibles en plusieurs configurations pour satisfaire au mieux les exigences du client.
Système de contrôle avec écran tactile dont l'emploi est facile et la mise au point rapide.



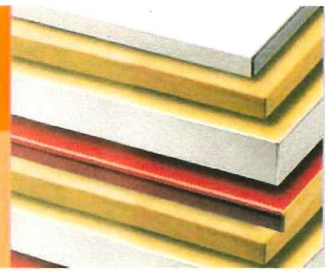
GIBEN KG450DJ
Automatische Kantenleimmaschine komplett mit Vorfräseaggregat und 2HF-motorige Eckenkopier je 18.000 U/min.
Plaqueuse de chants automatique, équipée de groupe toupie et groupe d'arrondissement à 2 moteurs HF 18000 t/min.



- 
11
 Schwabbelaggregat
 Groupe brosses de nettoyage
- 
10
 Nutaggregat (Optional)
 Groupe toupie (option)
- 
9
 Flächenziehklänge (Optional)
 Groupe racler de colle (option)
- 
8
 Ziehlänge
 Groupe racler de chant
- 
7
 Eckenkopierer
 Groupe arrondissement coins
- 
6
 Radiusfräse
 Groupe d'affleurage (fine)

- 
5
 Bündigfräse
 Groupe d'affleurage (brut)
- 
4
 Kappaggregat
 Groupe de coupe en bout
- 
3
 Leimstation
 Groupe d'encollage
- 
2
 Kantenzuführung (Optional)
 Groupe de chargement bandes (option)
- 
1
 Vorfräsaggregat
 Groupe de rectification

KE PROFESSIONAL LINE



Diese Reihe repräsentiert einen der höchsten Standards im Bereich der Kantenanleimmaschinen und kann auf die verschiedensten Bearbeitungsanforderungen konfiguriert werden. Optional stehen Beschickungs- und Rückführungssysteme zur Verfügung. Das Bedienpult ist mit einem Industrie PC mit Netzwerkkarte ETHERNET und Touch-Screen Monitor ausgestattet. Die Steuerung übernimmt die automatische Einstellung aller Bearbeitungsgruppen und die Temperaturkontrolle des Verleimaggregates. Die elektronisch gesteuerten Frequenzumrichter steuern die Hochfrequenzmotoren (HF).

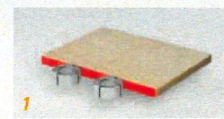
Cette gamme standard représente un niveau très élevé dans l'encollage des chants; toutefois les machines peuvent être configurées selon les exigences d'usinage du client. Système d'entraînement et retour des panneaux sont disponibles sur demande. Le panneau opérateur est un ordinateur industriel avec interface Ethernet et écran tactile. Le PLC gère l'automatisation de chaque groupe d'usinage et le procédé de thermo-réglage du groupe d'encollage. Inverseurs avec circuit électronique contrôlant les moteurs à haute fréquence.



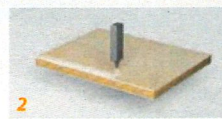
GIBEN KE03
Automatische Kantenanleimmaschine mit MULTI-ROLL-Abnehmevorrichtung (optional).
Plaqueuse de chants équipée de chargeur MULTI-ROLL (option)



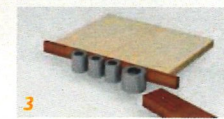
Giben EDGE DIVISION KE03



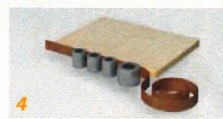
1
Vorfräsaggregat
Groupe de rectification



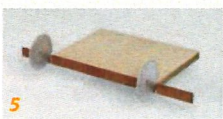
2
Trenn-Reinigungsmittel Sprüheinrichtung (Optional)
Groupe vaporisateur (option)



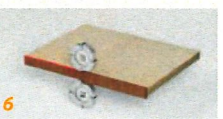
3
Kantenzuführung
Groupe de chargement bandes



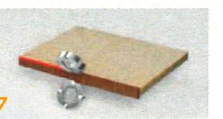
4
Leimstation
Groupe d'encollage



5
Kappaggregat
Groupe de coupe en bout



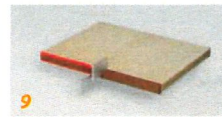
6
Bündigfräse 1
Groupe d'affleurage 1



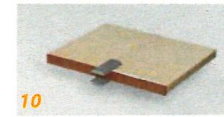
7
Bündigfräse 2 (Optional)
Groupe d'affleurage 2 (option)



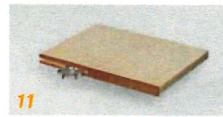
8
Multifunktionsaggregat
Groupe multi-fonction



9
Ziehklinge
Groupe racleur de chant



10
Flächenziehklinge (Optional)
Groupe racleur de colle (option)



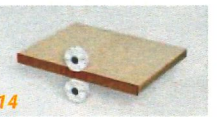
11
Nutaggregat (Optional)
Groupe toupie (option)



12
Heissluftvorrichtung (Optional)
Groupe de chauffage (option)














13
Schleifaggregat (Optional)
Groupe de ponçage/polissage



14
Schwabbeln
Groupe brosses de nettoyage

KONFIGURATIONSBEISPIELE

Die Maschinen können entsprechend den Bearbeitungsanforderungen konfiguriert werden.

KG INDUSTRIAL LINE		Giben				
Technische Spezifikationen	Caractéristiques techniques	KG360	KG360D	KG360DJ	KG450D	KG450DJ
	Vorfräsaggregat	—	—	●	—	●
	Kantenzuführung	○	○	○	○	○
	Leimstation	●	●	●	●	●
	Kappaggregat	●	●	●	●	●
	Bündigfräse	—	●	●	●	●
	Radiusfräse	●	●	●	●	●
	Eckenkopierer	—	—	—	●	●
	Ziehklinge	●	●	●	●	●
	Flächenziehklinge	○	○	○	○	○
	Nutaggregat	○	○	○	○	○
	Schwabbelaggregat	●	●	●	●	●
Länge Maschine	Longueur de la machine	4070 mm	4550 mm	5790 mm	5680 mm	6930 mm
Breite Maschine	Largeur de la machine	1000 mm	1000 mm	1000 mm	1000 mm	1000 mm
Höhe Maschine	Hauteur de la machine	1600 mm	1600 mm	1600 mm	1600 mm	1600 mm
Vorschubgeschwindigkeiten	Vitesse d'avance	12-20 m/min.	12-20 m/min.	12-20 m/min.	12-20 m/min.	12-20 m/min.
Plattenstärken	Epaisseur du panneau	10-60 mm	10-60 mm	10-60 mm	10-60 mm	10-60 mm
Kantenstärken	Epaisseur du chant	0,4-3mm	0,4-3mm	0,4-3mm	0,4-3mm	0,4-3mm
Plattenbreite (min.)	Largeur du panneau (min.)	80 mm	80 mm	80 mm	80 mm	80 mm
Steuerung	Contrôle	PLC Touch Screen	PLC Touch Screen	PLC Touch Screen	PLC Touch Screen	PLC Touch Screen

- standard
- optional
- nicht verfügbar

Die Maschinen und technischen Spezifikationen können je nach in den verschiedenen Ländern geltenden Sicherheitsvorschriften variieren. Unsere Gesellschaft behält sich vor, etwaige Änderungen ohne Vorankündigung vorzunehmen, sofern diese den Liefervert nicht beeinträchtigen und die Maschinenleistungen unbeeinträchtigt gewährleistet bleiben.
Les machines et leur données techniques peuvent varier d'un pays à l'autre dépendant des normes de sécurité du pays en question. Les données techniques et les configurations des machines peuvent varier. Giben se réserve le droit d'effectuer, en tout temps et sans avis préalable, des modifications aux données et aux représentations formulées dans cette brochure.



QUELQUES EXEMPLES DE CONFIGURATION

On peut composer les machines selon les différentes exigences d'usage.

KE PROFESSIONAL LINE		Giben		
Technische Spezifikationen	Caractéristiques techniques	KE03	KE04	KE-S
 Vorfräsaggregat	Groupe de rectification	●	●	●
 Sprüheinrichtung	Groupe vaporisateur	○	○	○
 Kantenzuführung	Groupe de chargement bandes	●	●	●
 Leimstation	Groupe d'encollage	●	●	●
 Kappaggregat	Groupe de coupe en bout	●	●	●
 Bündigfräse 1	Groupe d'affleurage 1	●	●	●
 Bündigfräse 2	Groupe d'affleurage 2	○	○	○
 Multifunktionsaggregat	Groupe multi-fonction	●	●	●
 Ziehklinge	Groupe racleur de chant	●	●	●
 Flächenziehklinge	Groupe racleur de colle	○	○	○
 Nutaggregat	Groupe toupie	—	○	○
 Heissluftaggregat	Groupe de chauffage	○	○	○
 Schleifaggregat	Groupe de ponçage/polissage	—	○	○
 Schwabbelaggregat	Groupe brosses de nettoyage	●	●	●
Servoantriebe	Contrôle axes servo-commandé	○	○	○
Beidseitig	Bilatérale	—	—	○
Länge Maschine	Longueur de la machine	6300mm	7000mm	Variable
Breite Maschine	Largeur de la machine	1000 mm	1000 mm	1000 mm
Höhe Maschine	Hauteur de la machine	1800 mm	1800 mm	1800 mm
Vorschubgeschwindigkeiten	Vitesse d'avance	15-25 m/min.	15-25 m/min.	20-30 m/min.
Plattenstärken	Epaisseur du panneau	8-70 mm	8-70 mm	8-70 mm
Kantenstärken	Epaisseur du chant	0.4-15mm	0.4-15mm	0.4-25mm
Plattenbreite (min.)	Largeur du panneau (min.)	80 mm	80 mm	80 mm
Plattenlänge (min.)	Longueur du panneau (min.)	80 mm	80 mm	80 mm
Steuerung	Contrôle	PC Touch Screen	PC Touch Screen	PC Touch Screen

- standard
- optional
- nicht verfügbar

- standard
- option
- pas disponible





D F

HEAD OFFICE

GIBEN INTERNATIONAL S.p.A. | PANEL SIZING CENTRES
 40065 PIANORO - BOLOGNA - ITALIA Ph. +39-0516516400 - Fax +39-0516516425 E-mail: info@giben.it
www.giben.com

Giben **EDGE**
 DIVISION

IN THE WORLD

GIBENAMERICA INC.
GIBENAUSTRALIA PTY.LTD
GIBENdoBRASIL
GIBENCANADA INC.
GIBENdeESPAÑA S.A.

PANEL SIZING MACHINES AND SYSTEMS
 PANEL SAWS AND ANGULAR SYSTEMS
 MAQUINAS E EQUIPAMENTOS LTDA.
 PANEL SIZING MACHINES AND SYSTEMS
 MÁQUINAS E INSTALACIONES PARA SECCIONAR

NORCROSS, GA 30071 - USA Ph. 770-448-9140 - Fax 770-448-9133
 SOMERTON PARK SA 5044-AUSTRALIA - Ph. 08-8358-0011 - Fax 08-8358-0022
 CEP. 81460-040 CURITIBA - PR - BRASIL - Ph. 55 (41)-3347-1030 - Fax 55 (41)-3347-1121
 PO Box 21- ACTON, ON L7J 2m2 CANADA - Ph. 519-853-9049
 08030 BARCELONA - ESPAÑA - Ph. 93-4237993 - Fax 93-4260469